

| <b>DOP-IFD137</b><br><b>52051HTEI</b>    |                  |                                                                                       |           |
|------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Declaration of Performance</b>        | <b>English</b>   |    | <b>2</b>  |
| <b>Dichiarazione sulle prestazioni</b>   | <b>Italiano</b>  |    | <b>4</b>  |
| <b>Declaración de rendimiento</b>        | <b>Español</b>   |    | <b>6</b>  |
| <b>Leistungserklärung</b>                | <b>Deutsch</b>   |    | <b>8</b>  |
| <b>Déclaration des performances</b>      | <b>Français</b>  |    | <b>10</b> |
| <b>Declaração de desempenho</b>          | <b>Português</b> |    | <b>12</b> |
| <b>PrestandadeklARATION</b>              | <b>Svenska</b>   |    | <b>14</b> |
| <b>Deklaracja właściwości użytkowych</b> | <b>Polski</b>    |   | <b>16</b> |
| <b>Suoritustasoilmoitus</b>              | <b>Suomi</b>     |  | <b>18</b> |
| <b>Teljesítménnyilatkozat</b>            | <b>Magyar</b>    |  | <b>20</b> |
| <b>Declaration of Performance</b>        | <b>Romanian</b>  |  | <b>22</b> |
| <b>Declaration of Performance</b>        | <b>Czech</b>     |  | <b>24</b> |
|                                          |                  |                                                                                       |           |

## EC DECLARATION OF PERFORMANCE

According to EU Construction Products Regulation No. 305/2011

1. Unique Product Identification Code(s): 52051HTEI
2. Type Number(s): 52051HTEI  
Description: Heat Detector
3. Intended Use: Fire detection and fire alarm systems installed in and around buildings
4. Manufacturer: Pittway Tecnologica Srl  
Via Caboto 19/3  
34147 TRIESTE  
Italy
5. Trading Company: System Sensor Europe  
Life Safety Distribution GmbH  
Javastrasse 2  
8604 Hegnau  
Switzerland
6. System of assessment: System 1
7. Notified Body: VdS Schadenverhütung GmbH  
Notified Body Number: 0786  
EC Certificate Number(s) 0786-CPR-20654
8. European Technical Assessment Reference: Not Applicable
9. Declared Performance:

| EN 54-5: Fire Detection and Fire Alarm Systems - Heat Detectors, Point Detectors |                                                                     |                |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------|
| Clause                                                                           | Essential Performance                                               | Performance    |
| 4.2                                                                              | Classification                                                      | Class B        |
| 4.3                                                                              | Position of heat sensitive elements                                 | Pass           |
| 4.4                                                                              | Individual alarm indication                                         | Pass           |
| 4.5                                                                              | Connection of ancillary devices                                     | Pass           |
| 4.6                                                                              | Monitoring of detachable detectors                                  | Pass           |
| 4.7                                                                              | Manufacturer's adjustments                                          | Pass           |
| 4.8                                                                              | On-site adjustment of response behaviour                            | Pass           |
| 4.9                                                                              | Marking                                                             | Pass           |
| 4.10                                                                             | Data                                                                | Pass           |
| 4.11                                                                             | Additional requirements for software controlled detectors           | Pass           |
| 5.2                                                                              | Directional Dependence requirements                                 | Pass           |
| 5.3                                                                              | Static response temperature                                         | Pass           |
| 5.4                                                                              | Response times from typical application temperature                 | Pass           |
| 5.5                                                                              | Response times from 25 °C                                           | Pass           |
| 5.6                                                                              | Response times from high ambient temperature (Dry heat operational) | Pass           |
| 5.7                                                                              | Variation in supply parameters                                      | Pass           |
| 5.8                                                                              | Reproducibility                                                     | Pass           |
| 5.9                                                                              | Cold (operational)                                                  | Pass           |
| 5.10                                                                             | Dry heat (endurance)                                                | Pass           |
| 5.11                                                                             | Damp heat, cyclic (operational)                                     | Pass           |
| 5.12                                                                             | Damp heat, steady state (endurance)                                 | Pass           |
| 5.13                                                                             | Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (endurance)            | Pass           |
| 5.14                                                                             | Shock (operational)                                                 | Pass           |
| 5.15                                                                             | Impact (operational)                                                | Pass           |
| 5.16                                                                             | Vibration, sinusoidal, (operational)                                | Pass           |
| 5.17                                                                             | Vibration, sinusoidal (endurance)                                   | Pass           |
| 5.18                                                                             | Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)   | Pass           |
| 6                                                                                | Additional tests for detectors with class suffixes                  | Pass –Suffix S |

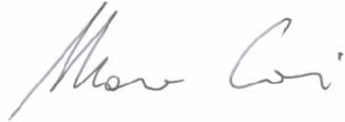
| EN 54-17: Fire Detection and Fire Alarms Systems - Short Circuit Isolators |                                                  |             |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------|
| Clause                                                                     | Description                                      | Performance |
| 4.2.                                                                       | Integral status indication                       | Pass        |
| 4.3.                                                                       | Connection of ancillary devices                  | Pass        |
| 4.4.                                                                       | Monitoring of detachable short circuit isolators | Pass        |
| 4.5.                                                                       | Manufacturer's adjustments                       | Pass        |
| 4.6.                                                                       | On site adjustments                              | Pass        |



|       |                                                                         |      |
|-------|-------------------------------------------------------------------------|------|
| 4.7   | Marking                                                                 | Pass |
| 4.8   | Data                                                                    | Pass |
| 4.9.  | Additional requirements for software controlled short circuit isolators | Pass |
| 5.1.5 | Functional Tests                                                        | Pass |
| 5.2   | Reproducibility                                                         | Pass |
| 5.3   | Variation in supply voltage                                             | Pass |
| 5.4   | Dry heat (operational)                                                  | Pass |
| 5.5   | Cold (operational)                                                      | Pass |
| 5.6   | Damp heat cyclic (operational)                                          | Pass |
| 5.7   | Damp heat steady state (endurance)                                      | Pass |
| 5.8   | Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (endurance)                | Pass |
| 5.9   | Shock (operational)                                                     | Pass |
| 5.10  | Impact (operational)                                                    | Pass |
| 5.11  | Vibration, sinusoidal (operational)                                     | Pass |
| 5.12  | Vibration, sinusoidal (endurance)                                       | Pass |
| 5.13  | EMC immunity                                                            | Pass |

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4

For and on behalf of  
Pittway Tecnologica S.r.l.



Marco Corti  
Plant Manager

Pittway Tecnologica S.r.l.  
a socio unico  
Via Caboto 19/3  
34147 TRIESTE (Italy)  
Tel: +39-040-9490111  
Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326  
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS  
R.E.A. N. 97799  
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.  
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326

## DICHIARAZIONE SULLE PRESTAZIONI

According to EU Construction Products Regulation No. 305/2011

1. Codici di identificazione univoci del prodotto: 52051HTEI
2. Numeri tipo: 52051HTEI  
Descrizione: rilevatori di calore
3. Uso previsto: Sistemi di allarme e rilevamento di incendi installati all'interno e in prossimità degli edifici
4. Produttore: Pittway Tecnologica Srl  
Via Caboto 19/3  
34147 TRIESTE  
Italia
5. Società commerciale: System Sensor Europe  
Life Safety Distribution GmbH  
Javastrasse 2  
8604 Hegnau  
Svizzera
6. Sistema di valutazione: Sistema 1
7. Organismo notificato: VdS Schadenverhütung GmbH  
Numero organismo notificato: 0786  
Numeri certificati CE 0786-CPR-20654
8. Riferimento della valutazione tecnica europea: Non applicabile
9. Prestazioni dichiarate:

| EN 54-5: Sistemi di allarme e rilevamento di incendi: rilevatori di punti e calore |                                                                                          |                          |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Clausola                                                                           | Caratteristiche fondamentali                                                             | Prestazione              |
| 4.2                                                                                | Classificazione                                                                          | Class B                  |
| 4.3                                                                                | Posizione degli elementi termosensibili                                                  | Determinata              |
| 4.4                                                                                | Indicazione di un singolo allarme                                                        | Determinata              |
| 4.5                                                                                | Collegamento dei dispositivi ausiliari                                                   | Determinata              |
| 4.6                                                                                | Monitoraggio dei rilevatori removibili                                                   | Determinata              |
| 4.7                                                                                | Regolazioni del produttore                                                               | Determinata              |
| 4.8                                                                                | Regolazione della risposta in sede                                                       | Determinata              |
| 4.9                                                                                | Marchatura                                                                               | Determinata              |
| 4.10                                                                               | Dati                                                                                     | Determinata              |
| 4.11                                                                               | Requisiti aggiuntivi per i rilevatori controllati via software                           | Determinata              |
| 5.2                                                                                | Requisiti di dipendenza direzionale                                                      | Determinata              |
| 5.3                                                                                | Temperatura risposta statica                                                             | Determinata              |
| 5.4                                                                                | Tempi di risposta con una tipica temperatura di applicazione                             | Determinata              |
| 5.5                                                                                | Tempi di risposta a 25 °C                                                                | Determinata              |
| 5.6                                                                                | Tempi di risposta con un'elevata temperatura ambientale (funzionamento con calore secco) | Determinata              |
| 5.7                                                                                | Variazioni dei parametri di alimentazione                                                | Determinata              |
| 5.8                                                                                | Riproducibilità                                                                          | Determinata              |
| 5.9                                                                                | Freddo (funzionamento)                                                                   | Determinata              |
| 5.10                                                                               | Calore secco (resistenza)                                                                | Determinata              |
| 5.11                                                                               | Calore umido, ciclico (funzionamento)                                                    | Determinata              |
| 5.12                                                                               | Calore umido, condizioni stabili (resistenza)                                            | Determinata              |
| 5.13                                                                               | Corrosione da biossido di zolfo (SO <sub>2</sub> ) (resistenza)                          | Determinata              |
| 5.14                                                                               | Energia (funzionamento)                                                                  | Determinata              |
| 5.15                                                                               | Urto (funzionamento)                                                                     | Determinata              |
| 5.16                                                                               | Vibrazioni, sinusoidale (funzionamento)                                                  | Determinata              |
| 5.17                                                                               | Vibrazioni, sinusoidale (resistenza)                                                     | Determinata              |
| 5.18                                                                               | Compatibilità elettromagnetica (EMC), test di immunità (funzionamento)                   | Determinata              |
| 6                                                                                  | Prove supplementari per rivelatori con suffissi di classe                                | Determinata – Suffissi S |

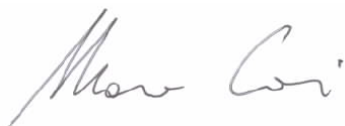
| EN 54-17: Sistemi di rivelazione e di allarme incendio - Isolatori di corto circuito |                                        |             |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------|
| Clausola                                                                             | Caratteristiche fondamentali           | Prestazioni |
| 4.2.                                                                                 | Indicazione stato integrale            | Determinata |
| 4.3.                                                                                 | Collegamento dei dispositivi ausiliari | Determinata |



|       |                                                                                   |             |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 4.4.  | Monitoraggio degli isolatori rimovibili per cortocircuiti                         | Determinata |
| 4.5.  | Regolazioni del produttore                                                        | Determinata |
| 4.6.  | Regolazioni in sede                                                               | Determinata |
| 4.7.  | Marcatura                                                                         | Determinata |
| 4.8.  | Dati                                                                              | Determinata |
| 4.9.  | Requisiti aggiuntivi per gli isolatori per cortocircuiti controllati via software | Determinata |
| 5.1.5 | Test funzionali                                                                   | Determinata |
| 5.2   | Riproducibilità                                                                   | Determinata |
| 5.3   | Variazione della tensione di alimentazione                                        | Determinata |
| 5.4   | Calore secco (funzionamento)                                                      | Determinata |
| 5.5   | Freddo (funzionamento)                                                            | Determinata |
| 5.6   | Calore umido ciclico (funzionamento)                                              | Determinata |
| 5.7   | Calore umido con condizioni stabili (resistenza)                                  | Determinata |
| 5.8   | Corrosione da biossido di zolfo (SO <sub>2</sub> ) (resistenza)                   | Determinata |
| 5.9   | Energia (funzionamento)                                                           | Determinata |
| 5.10  | Urto (funzionamento)                                                              | Determinata |
| 5.11  | Vibrazioni, sinusoidale (funzionamento)                                           | Determinata |
| 5.12  | Vibrazioni, sinusoidale (resistenza)                                              | Determinata |
| 5.13  | Test di immunità della compatibilità elettromagnetica (EMC)                       | Determinata |

10. Le prestazioni del prodotto secondo i numeri 1 e 2 corrispondono alle prestazioni descritte al numero 9. Responsabile della redazione della presente dichiarazione sulle prestazioni è esclusivamente il produttore, come al numero 4.

In nome e per conto di  
Pittway Tecnologica S.r.l.



Marco Corti  
Responsabile di stabilimento

Pittway Tecnologica S.r.l.  
a socio unico  
Via Caboto 19/3  
34147 TRIESTE (Italia)  
Tel: +39-040-9490111  
Fax: +39-040-382137

P. IVA IT 00744320326  
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS  
R.E.A. N. 97799  
Cap. Soc. € 1.368.619,00 int. vers.  
P. IVA e Cod. Fisc. 00744320326

## DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO CE

De acuerdo con la normativa sobre productos de construcción de la UE n.º 305/2011

1. Código(s) único(s) de identificación de producto: 52051HTEI
2. Número(s) tipo: 52051HTEI  
Descripción: Detectores de calor
3. Uso previsto: Sistemas de detección y alarma de incendios instalados en edificios y en su entorno
4. Fabricante: Pittway Tecnologica Srl  
Via Caboto 19/3  
34147 TRIESTE  
Italia
5. Empresa comercializadora: System Sensor Europe  
Life Safety Distribution GmbH  
Javastrasse 2  
8604 Hegnau  
Suiza
6. Sistema de evaluación: Sistema 1
7. Entidad notificada: VdS Schadenverhütung GmbH  
Número de entidad notificada: 0786  
Número(s) de certificación CE: 0786-CPR-20654
8. Referencia europea de evaluación técnica: No aplicable
9. Rendimiento declarado:

| EN 54-5: Sistemas de detección y alarma de incendios instalados. Detectores de calor y detectores puntuales |                                                                                    |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Cláusula                                                                                                    | Característica esencial                                                            | Rendimiento          |
| 4.2                                                                                                         | Clasificación                                                                      | Clase B              |
| 4.3                                                                                                         | Posición de los elementos sensibles al calor                                       | Aprobación           |
| 4.4                                                                                                         | Indicación de cada alarma                                                          | Aprobación           |
| 4.5                                                                                                         | Conexión de dispositivos auxiliares                                                | Aprobación           |
| 4.6                                                                                                         | Supervisión de detectores desmontables                                             | Aprobación           |
| 4.7                                                                                                         | Ajustes del fabricante                                                             | Aprobación           |
| 4.8                                                                                                         | Ajuste "in situ" de la reacción                                                    | Aprobación           |
| 4.9                                                                                                         | Marca                                                                              | Aprobación           |
| 4.10                                                                                                        | Datos                                                                              | Aprobación           |
| 4.11                                                                                                        | Requisitos adicionales para detectores controlados por software                    | Aprobación           |
| 5.2                                                                                                         | Requisitos de dependencia direccional                                              | Aprobación           |
| 5.3                                                                                                         | Temperatura de respuesta estática                                                  | Aprobación           |
| 5.4                                                                                                         | Tiempos de respuesta de temperatura habitual de la aplicación                      | Aprobación           |
| 5.5                                                                                                         | Tiempos de respuesta desde 25 °C                                                   | Aprobación           |
| 5.6                                                                                                         | Tiempos de respuesta desde temperatura ambiente elevada (operativo con calor seco) | Aprobación           |
| 5.7                                                                                                         | Variación en los parámetros de alimentación                                        | Aprobación           |
| 5.8                                                                                                         | Reproducibilidad                                                                   | Aprobación           |
| 5.9                                                                                                         | En frío (operativo)                                                                | Aprobación           |
| 5.10                                                                                                        | Calor seco (resistencia)                                                           | Aprobación           |
| 5.11                                                                                                        | Calor húmedo, cíclico (operativo)                                                  | Aprobación           |
| 5.12                                                                                                        | Calor húmedo, estado estable (resistencia)                                         | Aprobación           |
| 5.13                                                                                                        | Corrosión de dióxido de azufre (SO <sub>2</sub> ) (resistencia)                    | Aprobación           |
| 5.14                                                                                                        | Golpes (operativo)                                                                 | Aprobación           |
| 5.15                                                                                                        | Impactos (operativo)                                                               | Aprobación           |
| 5.16                                                                                                        | Vibración, sinusoidal (operativo)                                                  | Aprobación           |
| 5.17                                                                                                        | Vibración, sinusoidal (resistencia)                                                | Aprobación           |
| 5.18                                                                                                        | Compatibilidad electromagnética (EMC), pruebas de inmunidad (operativo)            | Aprobación           |
| 6                                                                                                           | Pruebas adicionales para detectores con sufijos de tipo                            | Aprobación. Sufijo S |

| EN 54-17: Sistemas de detección y de alarmas de incendios. Aisladores de cortocircuitos |                                                                 |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------|
| Cláusula                                                                                | Característica esencial                                         | Rendimiento |
| 4.2.                                                                                    | Indicación de estado integral                                   | Aprobación  |
| 4.3.                                                                                    | Conexión de dispositivos auxiliares                             | Aprobación  |
| 4.4.                                                                                    | Supervisión de aisladores de cortocircuitos desmontables        | Aprobación  |
| 4.5.                                                                                    | Ajustes del fabricante                                          | Aprobación  |
| 4.6.                                                                                    | Ajustes "in situ"                                               | Aprobación  |
| 4.7.                                                                                    | Marca                                                           | Aprobación  |
| 4.8.                                                                                    | Datos                                                           | Aprobación  |
| 4.9.                                                                                    | Requisitos adicionales para detectores controlados por software | Aprobación  |
| 5.1.5                                                                                   | Pruebas funcionales                                             | Aprobación  |
| 5.2.                                                                                    | Reproducibilidad                                                | Aprobación  |
| 5.3.                                                                                    | Variación en la tensión de alimentación                         | Aprobación  |
| 5.4.                                                                                    | Calor seco (operativo)                                          | Aprobación  |
| 5.5.                                                                                    | En frío (operativo)                                             | Aprobación  |
| 5.6.                                                                                    | Calor húmedo, cíclico (operativo)                               | Aprobación  |
| 5.7.                                                                                    | Calor húmedo, estado estable (resistencia)                      | Aprobación  |
| 5.8.                                                                                    | Corrosión de dióxido de azufre (SO <sub>2</sub> ) (resistencia) | Aprobación  |
| 5.9.                                                                                    | Golpes (operativo)                                              | Aprobación  |
| 5.10.                                                                                   | Impactos (operativo)                                            | Aprobación  |
| 5.11.                                                                                   | Vibración, sinusoidal (operativo)                               | Aprobación  |
| 5.12.                                                                                   | Vibración, sinusoidal (resistencia)                             | Aprobación  |
| 5.13.                                                                                   | Pruebas de inmunidad de compatibilidad electromagnética (EMC)   | Aprobación  |

10. El rendimiento del producto según los números 1 y 2 se corresponde con el rendimiento declarado según el número 9. Responsable único de la creación de esta declaración de rendimiento es el fabricante según el número 4.

En nombre de  
Pittway Tecnologica S.r.l.



Marco Corti  
Jefe de planta

Pittway Tecnologica S.r.l.  
a socio único  
Via Caboto 19/3  
34147 TRIESTE (Italia)  
Tel.: +39-040-9490111  
Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326  
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS  
R.E.A. N. 97799  
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.  
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326

## EU-LEISTUNGSDEKLARIERUNG

Nach EU-Verordnung Nr. 305/2011 für Bauprodukte

1. Eindeutige(r) Produktkennungscode(s): 52051HTEI
2. Typnummer(n): 52051HTEI  
Beschreibung: Wärmemelder
3. Beabsichtigte Verwendung: Branderkennungs- und Brandalarmsysteme zur Installation in und an Gebäuden
4. Hersteller: Pittway Tecnologica Srl  
Via Caboto 19/3  
34147 TRIESTE  
Italien
5. Handelsgesellschaft: System Sensor Europe  
Life Safety Distribution GmbH  
Javastrasse 2  
8604 Hegnau  
Schweiz
6. Geprüftes System: System 1
7. Benannte Stelle: VdS Schadenverhütung GmbH  
Benannte Stelle – Nummer: 0786  
EU-Zertifikatnummer(n) 0786-CPR-20654
8. Europäische Technische Bewertung – Referenz: Nicht anwendbar
9. Deklarierte Leistung:

| EN 54-5: Branderkennungs- und Brandalarmsysteme – Wärmemelder, Punktmelder |                                                                         |               |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Klausel                                                                    | Wesentliche Leistungsmerkmale                                           | Leistung      |
| 4.2                                                                        | Benennung                                                               | Ja – Klasse B |
| 4.3                                                                        | Position der wärmeempfindlichen Elemente                                | Ja            |
| 4.4                                                                        | Individuelle Alarmanzeige                                               | Ja            |
| 4.5                                                                        | Anschluss von Nebengeräten                                              | Ja            |
| 4.6                                                                        | Kontrolle abnehmbarer Melder                                            | Ja            |
| 4.7                                                                        | Herstellereinstellungen                                                 | Ja            |
| 4.8                                                                        | Vor-Ort-Einstellung des Ansprechverhaltens                              | Ja            |
| 4.9                                                                        | Kennzeichnung                                                           | Ja            |
| 4.10                                                                       | Daten                                                                   | Ja            |
| 4.11                                                                       | Zusätzliche Anforderungen für softwaregesteuerte Melder                 | Ja            |
| 5.2                                                                        | Richtungsabhängigkeitsanforderungen                                     | Ja            |
| 5.3                                                                        | Statische Reaktionstemperatur                                           | Ja            |
| 5.4                                                                        | Reaktionszeiten bei typischer Anwendungstemperatur                      | Ja            |
| 5.5                                                                        | Reaktionszeiten ab 25° C                                                | Ja            |
| 5.6                                                                        | Reaktionszeiten bei hoher Umgebungstemperatur (trockene Wärme, Betrieb) | Ja            |
| 5.7                                                                        | Abweichung bei Versorgungsparametern                                    | Ja            |
| 5.8                                                                        | Reproduzierbarkeit                                                      | Ja            |
| 5.9                                                                        | Kalt (Betrieb)                                                          | Ja            |
| 5.10                                                                       | Trockene Hitze (Dauer)                                                  | Ja            |
| 5.11                                                                       | Feuchte Wärme, zyklisch (Betrieb)                                       | Ja            |
| 5.12                                                                       | Feuchte Wärme, andauernd (Dauer)                                        | Ja            |
| 5.13                                                                       | Schwefeldioxid (SO <sub>2</sub> )-Korrosion (Dauer)                     | Ja            |
| 5.14                                                                       | Schlag (Betrieb)                                                        | Ja            |
| 5.15                                                                       | Stoß (Betrieb)                                                          | Ja            |
| 5.16                                                                       | Körperschall, sinusförmig (Betrieb)                                     | Ja            |
| 5.17                                                                       | Körperschall, sinusförmig (Dauer)                                       | Ja            |
| 5.18                                                                       | Immunitätstests für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) (Betrieb)  | Ja            |
| 6                                                                          | Zusätzliche Tests für Melder mit Klassensuffixen                        | Ja – Suffix S |

| EN 54-17: Branderkennungs- und Brandalarmsysteme – Kurzschluss-Trennglieder |                               |          |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------|
| Klausel                                                                     | Wesentliche Leistungsmerkmale | Leistung |
| 4.2.                                                                        | Einhaltung von Bestimmungen   | Ja       |
| 4.3.                                                                        | Integrierte Statusabfrage     | Ja       |



|       |                                                              |    |
|-------|--------------------------------------------------------------|----|
| 4.4.  | Anschluss von Nebengeräten                                   | Ja |
| 4.5.  | Kontrolle abnehmbarer Kurzschluss-Trennglieder               | Ja |
| 4.6.  | Herstellereinstellungen                                      | Ja |
| 4.7.  | Vor-Ort-Anpassungen                                          | Ja |
| 4.8.  | Kennzeichnung                                                | Ja |
| 4.9.  | Daten                                                        | Ja |
| 5.1.5 | Funktionale Tests                                            | Ja |
| 5.2   | Reproduzierbarkeit                                           | Ja |
| 5.3   | Abweichung bei der Versorgungsspannung                       | Ja |
| 5.4   | Trockene Wärme (Betrieb)                                     | Ja |
| 5.5   | Kalt (Betrieb)                                               | Ja |
| 5.6   | Feuchte Wärme, zyklisch (Betrieb)                            | Ja |
| 5.7   | Feuchte Wärme, andauernd (Dauer)                             | Ja |
| 5.8   | Schwefeldioxid (SO <sub>2</sub> )-Korrosion (Dauer)          | Ja |
| 5.9   | Schlag (Betrieb)                                             | Ja |
| 5.10  | Stoß (Betrieb)                                               | Ja |
| 5.11  | Körperschall, sinusförmig (Betrieb)                          | Ja |
| 5.12  | Körperschall, sinusförmig (Dauer)                            | Ja |
| 5.13  | Immunitätstests für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) | Ja |

10. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Für und im Namen von  
Pittway Tecnologica S.r.l.



Marco Corti  
Werksmanager

Pittway Tecnologica S.r.l.  
a socio unico  
Via Caboto 19/3  
34147 TRIESTE (Italien)  
Tel.: +39-040-9490111  
Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326  
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS  
R.E.A. N. 97799  
Cap. Soc. € 1.368.619,00 int. vers.  
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326

## DÉCLARATION DES PERFORMANCES

According to EU Construction Products Regulation No. 305/2011

1. Code d'identification unique du produit type : 52051HTEI
2. Numéro de type 52051HTEI  
Description: Détecteurs ponctuels de chaleur
3. Usage prévu du produit de construction Systèmes de détection et d'alarme incendie installé dans les bâtiments.
4. Fabricant: Pittway Tecnologica Srl  
Via Caboto 19/3  
34147 TRIESTE  
Italy
5. Contact du mandataire: System Sensor Europe  
Life Safety Distribution GmbH  
Javastrasse 2  
8604 Hegnau  
Switzerland
6. Le système d'évaluation et de vérification System 1
7. Organisme Notifié: VdS Schadenverhütung GmbH  
Numero d'organisme notifié 0786  
Numéro de certificat de constance des performances ou certificat de conformité 0786-CPR-20654
8. Evaluation technique européenne Non Applicable
9. Performances déclarees:

| EN 54-5: Systèmes de détection et d'alarme incendie installé dans les bâtiments – Détecteurs ponctuels de chaleur |                                                                                     |                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Clause                                                                                                            | Caractéristiques essentielles                                                       | Performances        |
| 4.2                                                                                                               | Classe du détecteur                                                                 | Classe B            |
| 4.3                                                                                                               | Position des capteurs de chaleur                                                    | Conforme            |
| 4.4                                                                                                               | Indication d'alarme individuelle                                                    | Conforme            |
| 4.5                                                                                                               | Raccordement des appareils auxiliaires                                              | Conforme            |
| 4.6                                                                                                               | Surveillance des détecteurs a<br>movibles                                           | Conforme            |
| 4.7                                                                                                               | Réglages du fabricant                                                               | Conforme            |
| 4.8                                                                                                               | Marquage                                                                            | Pass                |
| 4.9                                                                                                               | Data                                                                                | Pass                |
| 4.10                                                                                                              | Des exigences supplémentaires pour les détecteurs commandés par<br>logiciel         | Conforme            |
| 5.2                                                                                                               | Influence de direction                                                              | Conforme            |
| 5.3                                                                                                               | La température de réaction statique                                                 | Conforme            |
| 5.4                                                                                                               | Les temps de réponse de température d'application typique                           | Conforme            |
| 5.5                                                                                                               | Les temps de réponse de 25 ° C                                                      | Conforme            |
| 5.6                                                                                                               | Les temps de réponse de température ambiante élevée (chaleur sèche<br>opérationnel) | Conforme            |
| 5.7                                                                                                               | La variation des paramètres d'alimentation                                          | Conforme            |
| 5.8                                                                                                               | Reproductibilité                                                                    | Conforme            |
| 5.9                                                                                                               | Froid (opérationnelle)                                                              | Conforme            |
| 5.10                                                                                                              | Chaleur sèche (endurance)                                                           | Conforme            |
| 5.11                                                                                                              | Chaleur humide, cyclique (opérationnel)                                             | Conforme            |
| 5.12                                                                                                              | Chaleur humide, l'état d'équilibre (endurance)                                      | Conforme            |
| 5.13                                                                                                              | Corrosion du au dioxyde de soufre (SO2) (endurance)                                 | Conforme            |
| 5.14                                                                                                              | choc (opérationnelle)                                                               | Conforme            |
| 5.15                                                                                                              | Impacte (opérationnelle)                                                            | Conforme            |
| 5.16                                                                                                              | Vibration, sinusoidal, (opérationnelle)                                             | Conforme            |
| 5.17                                                                                                              | Vibration, sinusoidal (endurance)                                                   | Conforme            |
| 5.18                                                                                                              | Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité<br>(opérationnelle)        | Conforme            |
| 6                                                                                                                 | Essais supplémentaires pour les détecteurs avec suffixes de classe                  | Conforme – Suffix S |

DOP Ref : DOP-IFD137

Revision 02

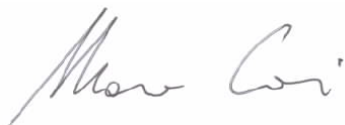
Date: 13/4/2016

Page 10

| EN 54-17 : Systèmes de détection et d'alarme incendie installé dans les bâtiments – Isolateurs de court circuit |                                                                           |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Clause                                                                                                          | Description                                                               | Performance |
| 4.2.                                                                                                            | Indication d'alarme individuelle                                          | Conforme    |
| 4.3.                                                                                                            | Raccordement d'appareils auxiliaires                                      | Conforme    |
| 4.4.                                                                                                            | Surveillance des isolateurs amovibles                                     | Conforme    |
| 4.5.                                                                                                            | Les réglages du fabricant                                                 | Conforme    |
| 4.6.                                                                                                            | Réglage sur place du comportement de réponse                              | Conforme    |
| 4.7.                                                                                                            | Marquage                                                                  |             |
| 4.8.                                                                                                            | Data                                                                      |             |
| 4.9.                                                                                                            | Des exigences supplémentaires pour les détecteurs commandés par logiciel  | Conforme    |
| 5.1.5                                                                                                           | Essais fonctionnels                                                       | Conforme    |
| 5.2                                                                                                             | Reproductibilité                                                          | Conforme    |
| 5.3                                                                                                             | La variation des paramètres d'alimentation                                | Conforme    |
| 5.4                                                                                                             | Chaleur Sèche (opérationnelle)                                            | Conforme    |
| 5.5                                                                                                             | Froid (opérationnelle)                                                    | Conforme    |
| 5.6                                                                                                             | Chaleur humide, l'état d'équilibre (opérationnel)                         | Conforme    |
| 5.7                                                                                                             | Chaleur humide, l'état d'équilibre (endurance)                            | Conforme    |
| 5.8                                                                                                             | Corrosion du au dioxyde de soufre (SO2) (endurance)                       | Conforme    |
| 5.9                                                                                                             | Choc (opérationnelle)                                                     | Conforme    |
| 5.10                                                                                                            | Impacte (opérationnelle)                                                  | Conforme    |
| 5.11                                                                                                            | Vibration, sinusoïdale, (opérationnel)                                    | Conforme    |
| 5.12                                                                                                            | Vibration, sinusoïdale (endurance)                                        | Conforme    |
| 5.13                                                                                                            | Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (opérationnelle) | Conforme    |

10. Les performances du produit selon les numéros 1 et 2 correspondent aux performances déclarées selon le numéro 9. Le fabricant est le seul responsable de la création de la déclaration des performances selon le numéro 4.

Pour et au nom de  
Pittway Tecnologica S.r.l.



Marco Corti  
Plant Manager

Pittway Tecnologica S.r.l.  
a socio unico  
Via Caboto 19/3  
34147 TRIESTE (Italy)  
Tel: +39-040-9490111  
Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326  
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS  
R.E.A. N. 97799  
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.  
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326

## DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO DA CE

De acordo com o Regulamento de Produtos de Construção N.º 305/2011

1. Código(s) de Identificação Único de Produto: 52051HTEI
2. Número(s) de Tipo: 52051HTEI  
Descrição: Detectores de Calor
3. Utilização Pretendida: Sistemas de detecção e alarme de incêndios instalados dentro e em volta dos edifícios
4. Fabricante: Pittway Tecnologica Srl  
Via Caboto 19/3  
34147 TRIESTE  
Itália
5. Empresa Comercial: System Sensor Europe  
Life Safety Distribution GmbH  
Javastrasse 2  
8604 Hegnau  
Suíça
6. Sistema de avaliação: Sistema 1
7. Organismo Notificado: VdS Schadenverhütung GmbH  
Número do Organismo Notificado: 0786  
Número(s) de Certificado CE: 0786-CPR-20654
8. Referência de Avaliação Técnica Europeia: Não Aplicável
9. Desempenho Declarado:

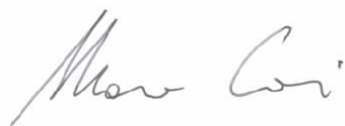
| EN 54-5: Sistemas de Detecção e Alarme de Incêndios – Detectores de Calor, Detectores Pontuais |                                                                           |                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Condição                                                                                       | Desempenho Essencial                                                      | Desempenho        |
| 4.2                                                                                            | Classificação                                                             | Passar – Class B  |
| 4.3                                                                                            | Posição de elementos sensíveis ao calor                                   | Passar            |
| 4.4                                                                                            | Indicação de alarme individual                                            | Passar            |
| 4.5                                                                                            | Ligação a dispositivos suplementares                                      | Passar            |
| 4.6                                                                                            | Monitorização de detectores amovíveis                                     | Passar            |
| 4.7                                                                                            | Ajustes do fabricante                                                     | Passar            |
| 4.8                                                                                            | Ajuste do comportamento de resposta no local                              | Passar            |
| 4.9                                                                                            | Marca                                                                     | Passar            |
| 4.10                                                                                           | Dados                                                                     | Passar            |
| 4.11                                                                                           | Requisitos adicionais para detectores controlados por software            | Passar            |
| 5.2                                                                                            | Requisitos de Dependência Direccional                                     | Passar            |
| 5.3                                                                                            | Temperatura de resposta estática                                          | Passar            |
| 5.4                                                                                            | Tempos de resposta de temperatura típica de aplicação                     | Passar            |
| 5.5                                                                                            | Tempos de resposta a partir de 25 °C                                      | Passar            |
| 5.6                                                                                            | Tempos de resposta de temperatura ambiente alta (Calor seco operacional)  | Passar            |
| 5.7                                                                                            | Variação nos parâmetros de fornecimento                                   | Passar            |
| 5.8                                                                                            | Reprodutibilidade                                                         | Passar            |
| 5.9                                                                                            | Frio (operacional)                                                        | Passar            |
| 5.10                                                                                           | Calor seco (resistência)                                                  | Passar            |
| 5.11                                                                                           | Calor húmido, cíclico (operacional)                                       | Passar            |
| 5.12                                                                                           | Calor húmido, estado estacionário (resistência)                           | Passar            |
| 5.13                                                                                           | Corrosão por dióxido de enxofre (SO <sub>2</sub> ) (resistência)          | Passar            |
| 5.14                                                                                           | Choque (operacional)                                                      | Passar            |
| 5.15                                                                                           | Impacto (operacional)                                                     | Passar            |
| 5.16                                                                                           | Vibração, sinusoidal, (operacional)                                       | Passar            |
| 5.17                                                                                           | Vibração, sinusoidal (resistência)                                        | Passar            |
| 5.18                                                                                           | Compatibilidade electromagnética (CEM), Testes de imunidade (operacional) | Passar            |
| 6                                                                                              | Testes adicionais para detectores com sufixos de classe                   | Passar – Sufixo S |



| EN 54-17: Sistemas de Detecção e Alarme de Incêndios – Isoladores de curto-circuitos |                                                                                   |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Condição                                                                             | Desempenho Essencial                                                              | Desempenho |
| 4.2.                                                                                 | Indicação de estado integrada                                                     | Passar     |
| 4.3.                                                                                 | Ligação a dispositivos suplementares                                              | Passar     |
| 4.4.                                                                                 | Monitorização de isoladores de curto-circuitos amovíveis                          | Passar     |
| 4.5.                                                                                 | Ajustes do fabricante                                                             | Passar     |
| 4.6.                                                                                 | Ajustes no local                                                                  | Passar     |
| 4.7.                                                                                 | Marca                                                                             | Passar     |
| 4.8.                                                                                 | Dados                                                                             | Passar     |
| 4.9.                                                                                 | Requisitos adicionais para isoladores de curto-circuitos controlados por software | Passar     |
| 5.1.5                                                                                | Testes Funcionais                                                                 | Passar     |
| 5.2                                                                                  | Reprodutibilidade                                                                 | Passar     |
| 5.3                                                                                  | Variação nos parâmetros de fornecimento                                           | Passar     |
| 5.4                                                                                  | Calor seco (operacional)                                                          | Passar     |
| 5.5                                                                                  | Frio (operacional)                                                                | Passar     |
| 5.6                                                                                  | Calor húmido cíclico (operacional)                                                | Passar     |
| 5.7                                                                                  | Estado estacionário de calor húmido (resistência)                                 | Passar     |
| 5.8                                                                                  | Corrosão por dióxido de enxofre (SO <sub>2</sub> ) (resistência)                  | Passar     |
| 5.9                                                                                  | Choque (operacional)                                                              | Passar     |
| 5.10                                                                                 | Impacto (operacional)                                                             | Passar     |
| 5.11                                                                                 | Vibração, sinusoidal (operacional)                                                | Passar     |
| 5.12                                                                                 | Vibração, sinusoidal (resistência)                                                | Passar     |
| 5.13                                                                                 | Testes de imunidade para compatibilidade electromagnética (CEM)                   | Passar     |

10. desempenho do produto conforme os números 1 e 2 corresponde ao desempenho declarado segundo o número 9.O fabricante é o único responsável pela emissão desta declaração de desempenho segundo o número 4.

Por e em nome de  
Pittway Tecnológica S.r.l.



Marco Corti  
Gestor de Fábrica

Pittway Tecnológica S.r.l.  
um único accionista  
Via Caboto 19/3  
34147 TRIESTE (Itália)  
Tel: +39-040-9490111  
Fax: +39-040-382137

N.º IVA IT 00744320326  
Reg. Com. TS n. 10331 Trib. TS  
R.E.A. N. 97799  
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.  
NIPC e Nº Ident. Fisc. 00744320326

## EU PRESTANDEDEKLARATION

Enligt EU:s byggproduktdirektiv 305/2011

1. Unikt produkt-ID: 52051HTEI
2. Typnummer: 52051HTEI  
Beskrivning: värmedetektorer
3. Avsedd användning: Branddetekterings- och brandlarmssystem som är installerade i och runt byggnader
4. Tillverkare: Pittway Tecnologica Srl  
Via Caboto 19/3  
IT-34147 TRIESTE  
Italien
5. Distributör: System Sensor Europe  
Life Safety Distribution GmbH  
Javastrasse 2  
CH-8604 Hegnau  
Schweiz
6. Bedömningssystem: System 1
7. Anmält organ: VdS Schadenverhütung GmbH  
Anmält organ nr.: 0786  
EU-certifikat nr. 0786-CPR-20654
8. Europeisk teknisk bedömning: Ej tillämpligt
9. Deklarerade prestanda:

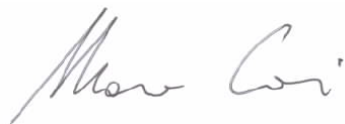
| EN 54-5: Branddetekterings- och brandlarmssystem - värmedetektorer, punktdetektorer |                                                               |                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------|
| Punkt                                                                               | Beskrivning                                                   | Prestanda          |
| 4.2                                                                                 | Klassificering                                                | Godkänd – klass B  |
| 4.3                                                                                 | Värmesensorernas placering                                    | Godkänd            |
| 4.4                                                                                 | Individuell larmindikering                                    | Godkänd            |
| 4.5                                                                                 | Anslutning av kringenheter                                    | Godkänd            |
| 4.6                                                                                 | Övervakning av bortkopplingsbara detektorer                   | Godkänd            |
| 4.7                                                                                 | Tillverkarens justeringar                                     | Godkänd            |
| 4.8                                                                                 | Justering av responsbeteende på plats                         | Godkänd            |
| 4.9                                                                                 | Märkning                                                      | Godkänd            |
| 4.10                                                                                | Data                                                          | Godkänd            |
| 4.11                                                                                | Ytterligare krav för mjukvaruövervakade detektorer            | Godkänd            |
| 5.2                                                                                 | Rikttningsberoende krav                                       | Godkänd            |
| 5.3                                                                                 | Statisk responstemperatur                                     | Godkänd            |
| 5.4                                                                                 | Responstider vid typiska applikationstemperaturer             | Godkänd            |
| 5.5                                                                                 | Responstider vid 25 °C                                        | Godkänd            |
| 5.6                                                                                 | Responstider vid höga omgivningstemperaturer (torrvärmedrift) | Godkänd            |
| 5.7                                                                                 | Variation för försörjningsparametrar                          | Godkänd            |
| 5.8                                                                                 | Reproducerbarhet                                              | Godkänd            |
| 5.9                                                                                 | Kyla (drift)                                                  | Godkänd            |
| 5.10                                                                                | Torr värme (varaktig)                                         | Godkänd            |
| 5.11                                                                                | Cyklisk fuktig värme (drift)                                  | Godkänd            |
| 5.12                                                                                | Fuktig värme, stationär (varaktig)                            | Godkänd            |
| 5.13                                                                                | Korrosion från svaveldioxid (SO <sub>2</sub> ) (varaktig)     | Godkänd            |
| 5.14                                                                                | Stöt (drift)                                                  | Godkänd            |
| 5.15                                                                                | Slag (drift)                                                  | Godkänd            |
| 5.16                                                                                | Vibration, sinusformad (drift)                                | Godkänd            |
| 5.17                                                                                | Vibration, sinusformad (varaktig)                             | Godkänd            |
| 5.18                                                                                | Elektromagnetisk kompatibilitet (EMK) immunitetsprov (drift)  | Godkänd            |
| 6                                                                                   | Ytterligare test för detektorer med klasssuffix               | Godkänd – suffix S |

| EN 54-17: Branddetekterings- och brandlarmssystem - kortslutningsisolatorer |                                                          |         |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------|
| Punkt                                                                       | Punkt                                                    | Punkt   |
| 4.2.                                                                        | Samlad statusindikering                                  | Godkänd |
| 4.3.                                                                        | Anslutning av kringenheter                               | Godkänd |
| 4.4.                                                                        | Övervakning av bortkopplingsbara kortslutningsisolatorer | Godkänd |
| 4.5.                                                                        | Tillverkarens justeringar                                | Godkänd |
| 4.6.                                                                        | Justeringar på plats                                     | Godkänd |

|       |                                                                 |         |
|-------|-----------------------------------------------------------------|---------|
| 4.7.  | Märkning                                                        | Godkänd |
| 4.8.  | Data                                                            | Godkänd |
| 4.9.  | Ytterligare krav för mjukvaruövervakade kortslutningsisolatorer | Godkänd |
| 5.1.5 | funktionstester                                                 | Godkänd |
| 5.2   | Reproducerbarhet                                                | Godkänd |
| 5.3   | Variation för strömförsörjning                                  | Godkänd |
| 5.4   | Torr värme (drift)                                              | Godkänd |
| 5.5   | Kyla (drift)                                                    | Godkänd |
| 5.6   | Cyklisk fuktig värme (drift)                                    | Godkänd |
| 5.7   | Fuktig värme, stationär (varaktig)                              | Godkänd |
| 5.8   | Korrosion från svaveldioxid (SO <sub>2</sub> ) (varaktig)       | Godkänd |
| 5.9   | Stöt (drift)                                                    | Godkänd |
| 5.10  | Slag (drift)                                                    | Godkänd |
| 5.11  | Vibration, sinusformad (drift)                                  | Godkänd |
| 5.12  | Vibration, sinusformad (varaktig)                               | Godkänd |
| 5.13  | Elektromagnetisk kompatibilitet (EMK) immunitetsprov            | Godkänd |

10. Prestandan för den produkt som anges i punkterna 1 och 2 ovan överensstämmer med den prestanda som anges i punkt 9. Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

För och på uppdrag av  
Pittway Tecnologica S.r.l.



Marco Corti  
Platschef

Pittway Tecnologica S.r.l.  
a socio unico  
Via Caboto 19/3  
IT-34147 TRIESTE, Italien  
Tel: +39-040-9490111  
Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326  
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS  
R.E.A. N. 97799  
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.  
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326

## DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH WE

Zgodnie z rozporządzeniem UE nr 305/2011 (Construction Products Regulation).

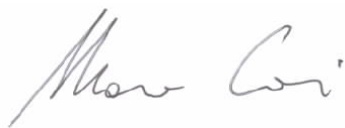
1. Unikatowe kody identyfikacyjne produktu: 52051HTEI
2. Numery typu: 52051HTEI  
Opis: czujki ciepła
3. Przeznaczenie: Systemy wykrywania pożarów i sygnalizacji pożarowej montowane w budynkach i w ich pobliżu
4. Producent: Pittway Tecnologica Srl  
Via Caboto 19/3  
34147 TRIESTE  
Włochy
5. Przedsiębiorstwo handlowe: System Sensor Europe  
Life Safety Distribution GmbH  
Javastrasse 2  
8604 Hegnau  
Szwajcaria
6. System oceny: System 1
7. Jednostka notyfikowana: VdS Schadenverhütung GmbH  
Numer jednostki notyfikowanej: 0786  
Numery certyfikatów WE: 0786-CPR-20654
8. Nr. odniesienia europejskiej oceny technicznej: Nie dotyczy
9. Deklarowane właściwości użytkowe:

| EN 54-5: Systemy wykrywania pożarów i sygnalizacji pożarowej – czujki ciepła, czujki punktowe |                                                                                             |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Klauzula                                                                                      | Niezbędna wydajność                                                                         | Właściwości użytkowe |
| 4.2                                                                                           | Klasyfikacja                                                                                | Spełnia – klasa B    |
| 4.3                                                                                           | Położenie elementów czułych na ciepło                                                       | Spełnia              |
| 4.4                                                                                           | Wskaźnik zadziałania                                                                        | Spełnia              |
| 4.5                                                                                           | Podłączenie dodatkowych urządzeń                                                            | Spełnia              |
| 4.6                                                                                           | Nadzór nad odłączalnymi czujkami                                                            | Spełnia              |
| 4.7                                                                                           | Regulacje producenta                                                                        | Spełnia              |
| 4.8                                                                                           | Regulacja sposobu reagowania czujki w miejscu zainstalowania                                | Spełnia              |
| 4.9                                                                                           | Oznaczenia                                                                                  | Spełnia              |
| 4.10                                                                                          | Dane                                                                                        | Spełnia              |
| 4.11                                                                                          | Dodatkowe wymagania dotyczące czujek sterowanych programowo                                 | Spełnia              |
| 5.2                                                                                           | Wymagania dotyczące zależności kierunkowej                                                  | Spełnia              |
| 5.3                                                                                           | Statyczna temperatura zadziałania                                                           | Spełnia              |
| 5.4                                                                                           | Czasy zadziałania w początkowej typowej temperaturze użytkowania                            | Spełnia              |
| 5.5                                                                                           | Czasy zadziałania w temperaturze początkowej równej 25 °C                                   | Spełnia              |
| 5.6                                                                                           | Czasy zadziałania w początkowej wysokiej temperaturze otoczenia (odporność na suche gorąco) | Spełnia              |
| 5.7                                                                                           | Zmiana parametrów zasilania                                                                 |                      |
| 5.8                                                                                           | Odtwarzalność                                                                               | Spełnia              |
| 5.9                                                                                           | Odporność na zimno                                                                          | Spełnia              |
| 5.10                                                                                          | Wytrzymałość na suche gorąco                                                                | Spełnia              |
| 5.11                                                                                          | Odporność na wilgotne gorąco cykliczne                                                      | Spełnia              |
| 5.12                                                                                          | Wytrzymałość na wilgotne gorąco stałe                                                       | Spełnia              |
| 5.13                                                                                          | Wytrzymałość na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO <sub>2</sub> )          | Spełnia              |
| 5.14                                                                                          | Odporność na udary pojedyncze                                                               | Spełnia              |
| 5.15                                                                                          | Odporność na uderzenie                                                                      | Spełnia              |
| 5.16                                                                                          | Odporność na wibracje sinusoidalne                                                          | Spełnia              |
| 5.17                                                                                          | Wytrzymałość na wibracje sinusoidalne                                                       | Spełnia              |
| 5.18                                                                                          | Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności                                 | Spełnia              |
| 6                                                                                             | Dodatkowe testy czujek z sufiksami klasy                                                    | Spełnia – sufiks S   |

| EN 54-17: Systemy sygnalizacji pożarowej – izolatory zwarć |                                                                                    |                      |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Klauzula                                                   | Niezbędna wydajność                                                                | Właściwości użytkowe |
| 4.2.                                                       | Integralne wskazanie stanu                                                         | Spełnia              |
| 4.3.                                                       | Podłączenie dodatkowych urządzeń                                                   | Spełnia              |
| 4.4.                                                       | Nadzór nad odłączalnymi izolatorami zwarć                                          | Spełnia              |
| 4.5.                                                       | Regulacje producenta                                                               | Spełnia              |
| 4.6.                                                       | Regulacje w miejscu zainstalowania                                                 | Spełnia              |
| 4.7.                                                       | Oznaczenia                                                                         | Spełnia              |
| 4.8.                                                       | Dane                                                                               | Spełnia              |
| 4.9.                                                       | Dodatkowe wymagania dotyczące izolatorów zwarć sterowanych programowo              | Spełnia              |
| 5.1.5                                                      | Testy funkcjonalne                                                                 | Spełnia              |
| 5.2                                                        | Odtwarzalność                                                                      | Spełnia              |
| 5.3                                                        | Zmiana napięcia zasilania                                                          | Spełnia              |
| 5.4                                                        | Odporność na suche gorąco                                                          | Spełnia              |
| 5.5                                                        | Odporność na zimno                                                                 | Spełnia              |
| 5.6                                                        | Odporność na wilgotne gorąco cykliczne                                             | Spełnia              |
| 5.7                                                        | Wytrzymałość na wilgotne gorąco stałe                                              | Spełnia              |
| 5.8                                                        | Wytrzymałość na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO <sub>2</sub> ) | Spełnia              |
| 5.9                                                        | Odporność na udary pojedyncze                                                      | Spełnia              |
| 5.10                                                       | Odporność na uderzenie                                                             | Spełnia              |
| 5.11                                                       | Odporność na wibracje sinusoidalne                                                 | Spełnia              |
| 5.12                                                       | Wytrzymałość na wibracje sinusoidalne                                              | Spełnia              |
| 5.13                                                       | Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności                        | Spełnia              |

10. Właściwość użytkowa produktu zgodnie z numerami 1 i 2 odpowiada deklarowanej właściwości użytkowej zgodnie z numerem 9. Stroną odpowiedzialną za stworzenie niniejszej deklaracji właściwości użytkowych jest sam producent, zgodnie z numerem 4.

W imieniu:  
Pittway Tecnologica S.r.l.



Marco Corti  
Kierownik zakładu

Pittway Tecnologica S.r.l.  
a socio unico  
Via Caboto 19/3  
34147 TRIESTE (Włochy)  
Tel.: +39-040-9490111  
Faks: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326  
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS  
R.E.A. N. 97799  
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.  
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326

## EY SUORITUSTASOILMOITUS

EU:n rakennustuoteasetuksen 305/2011 mukaan

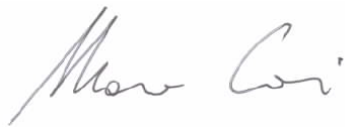
1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste: 52051HTEI
2. Tyyppinumero(t): 52051HTEI  
Kuvaus: Lämpöilmaisimet
3. Käyttötarkoitus: Rakennuksiin ja niiden ulkopuolelle asennetut palonilmaisu- ja palohälytysjärjestelmät
4. Valmistaja: Pittway Tecnologica Srl  
Via Caboto 19/3  
34147 TRIESTE  
Italy
5. Markkinoija: System Sensor Europe  
Life Safety Distribution GmbH  
Javastrasse 2  
8604 Hegnau  
Switzerland
6. Suoritusason pysyvyyden arviointijärjestelmä: Järjestelmä 1
7. Ilmoitettu laitos: VdS Schadenverhütung GmbH  
Ilmoitettu laitos numero: 0786  
EY-todistuksen/-todistusten numero(t) 0786-CPR-20654
8. Eurooppalainen tekninen arviointi: Ei sovelleta
9. Ilmoitetut suoritusastot:

| EN 54-5: Palonilmaisu- ja palohälytysjärjestelmät - Lämpöilmaisimet, pisteilmaisimet |                                                                           |                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Lauseke                                                                              | Kuvaus                                                                    | Tasot ja/tai luokat         |
| 4.2                                                                                  | Luokitus                                                                  | Hyväksytty – Luokka B       |
| 4.3                                                                                  | Lämpöherkkien elementtien sijainti                                        | Hyväksytty                  |
| 4.4                                                                                  | Erillinen hälytyksen ilmoitus                                             | Hyväksytty                  |
| 4.5                                                                                  | Kytkenä apulaitteisiin                                                    | Hyväksytty                  |
| 4.6                                                                                  | Erillisten ilmaisinten valvonta                                           | Hyväksytty                  |
| 4.7                                                                                  | Valmistajan tekemät säädöt                                                | Hyväksytty                  |
| 4.8                                                                                  | Vastekäyttämisen säätö paikan päällä                                      | Hyväksytty                  |
| 4.9                                                                                  | Merkintä                                                                  | Hyväksytty                  |
| 4.10                                                                                 | Data                                                                      | Hyväksytty                  |
| 4.11                                                                                 | Ohjausohjelmilla toimivia varoittimia koskevat lisävaatimukset            | Hyväksytty                  |
| 5.2                                                                                  | Suuntariippuvuutta koskevat vaatimukset                                   | Hyväksytty                  |
| 5.3                                                                                  | Staattinen vastelämpötila                                                 | Hyväksytty                  |
| 5.4                                                                                  | Vasteajat tyypillisistä sovelluslämpötiloista                             | Hyväksytty                  |
| 5.5                                                                                  | Vasteajat/ 25 °C                                                          | Hyväksytty                  |
| 5.6                                                                                  | Vasteajat korkeasta ympäristölämpötilasta (kuiva kuumuus, toiminnallinen) | Hyväksytty                  |
| 5.7                                                                                  | Syöttöparametrien vaihtelu                                                | Hyväksytty                  |
| 5.8                                                                                  | Toisinnettavuus                                                           | Hyväksytty                  |
| 5.9                                                                                  | Kylmyys (toiminnallinen)                                                  | Hyväksytty                  |
| 5.10                                                                                 | Kuiva kuumuus (pysyvä)                                                    | Hyväksytty                  |
| 5.11                                                                                 | Kostea kuumuus jaksottainen (toiminnallinen)                              | Hyväksytty                  |
| 5.12                                                                                 | Kostea kuumuus, vakaa tila (pysyvä)                                       | Hyväksytty                  |
| 5.13                                                                                 | Rikkidioksidikorroosio (SO <sub>2</sub> ) (pysyvä)                        | Hyväksytty                  |
| 5.14                                                                                 | Shokki-isku (toiminnallinen)                                              | Hyväksytty                  |
| 5.15                                                                                 | Isku (toiminnallinen)                                                     | Hyväksytty                  |
| 5.16                                                                                 | Tärinä, sinimuotoinen (toiminnallinen)                                    | Hyväksytty                  |
| 5.17                                                                                 | Tärinä, sinimuotoinen (pysyvä)                                            | Hyväksytty                  |
| 5.18                                                                                 | Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), sietotestaus (toiminnallinen)     | Hyväksytty                  |
| 6                                                                                    | Luokitusliitteellä varustettuja ilmaisimia koskevat lisätetit             | Hyväksytty –Luokitusliite S |

| EN 54-17: Palonilmaisu- ja palohälytysjärjestelmät - Oikosulkueristimet |                                                                       |                     |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Lauseke                                                                 | Kuvaus                                                                | Tasot ja/tai luokat |
| 4.2.                                                                    | Integroitu toimintatilan ilmaisin                                     | Hyväksytty          |
| 4.3.                                                                    | Kytkeä apulaitteisiin                                                 | Hyväksytty          |
| 4.4.                                                                    | Erillisten oikosulkueristimien valvonta                               | Hyväksytty          |
| 4.5.                                                                    | Valmistajan tekemät säädöt                                            | Hyväksytty          |
| 4.6.                                                                    | Säädöt paikan päällä                                                  | Hyväksytty          |
| 4.7.                                                                    | Merkintä                                                              | Hyväksytty          |
| 4.8.                                                                    | Data                                                                  | Hyväksytty          |
| 4.9.                                                                    | Ohjausohjelmilla toimivia oikosulkueristimiä koskevat lisävaatimukset | Hyväksytty          |
| 5.1.5                                                                   | toiminnalliset testit                                                 | Hyväksytty          |
| 5.2                                                                     | Toisinnettavuus                                                       | Hyväksytty          |
| 5.3                                                                     | Syöttöjännitteen vaihtelu                                             | Hyväksytty          |
| 5.4                                                                     | Kuiva kuumuus (toiminnallinen)                                        | Hyväksytty          |
| 5.5                                                                     | Kylmyys (toiminnallinen)                                              | Hyväksytty          |
| 5.6                                                                     | Kostea kuumuus jaksottainen (toiminnallinen)                          | Hyväksytty          |
| 5.7                                                                     | Kostea kuumuus, vakaa tila (pysyvä)                                   | Hyväksytty          |
| 5.8                                                                     | Rikkidioksidikorroosio (SO <sub>2</sub> ) (pysyvä)                    | Hyväksytty          |
| 5.9                                                                     | Shokki-isku (toiminnallinen)                                          | Hyväksytty          |
| 5.10                                                                    | Isku (toiminnallinen)                                                 | Hyväksytty          |
| 5.11                                                                    | Tärinä, sinimuotoinen (toiminnallinen)                                | Hyväksytty          |
| 5.12                                                                    | Tärinä, sinimuotoinen (pysyvä)                                        | Hyväksytty          |
| 5.13                                                                    | Sähkömagneettisen yhteensopivuuden (EMC) häiriötestaus                | Hyväksytty          |

10. Tuotteen suoritustaso numeroiden 1 ja 2 mukaan vastaa määritettyä suoritustasoa numeron 9 mukaisesti. Suoritustasoilmoituksen laatimisesta vastaa yksin valmistaja numeron 4 mukaisesti.

Yrityksen  
Pittway Tecnologica S.r.l. puolesta



Marco Corti  
Plant Manager

Pittway Tecnologica S.r.l.  
puolesta  
a socio unico  
Via Caboto 19/3  
34147 TRIESTE (Italy)

Puhelin: +39-040-9490111

Telefaksi: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326  
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS  
R.E.A. N. 97799  
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.  
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326

## TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

Az európai parlament és tanács építési termékek forgalmazására vonatkozó 305/2011/EU sz. rendelete alapján

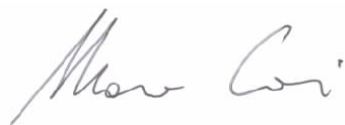
1. A termék egyedi azonosító kódja(i): 52051HTEI
2. Típuszám(ok): 52051HTEI  
Megnevezés: Hőérzékelő - BS osztály
3. A termék rendeltetése: Tűzjelző berendezés
4. Gyártó: Pittway Tecnologica Srl  
Via Caboto 19/3  
34147 TRIESTE  
Italy
5. Kereskedő cég / meghatalmazott képviselő: System Sensor Europe  
Life Safety Distribution GmbH  
Javastrasse 2  
8604 Hegnau  
Switzerland
6. Értékelési rendszer: 1. rendszer
7. Bejelentett szervezet: VdS Schadenverhütung GmbH,  
Amsterdamerstrasse 172-174,  
D-50735 Köln  
A bejelentett szervezet azonosító száma: 0786  
EC tanúsítvány száma(i): 0786-CPR-20654
8. Európai Műszaki Értékelés: Nem értelmezhető (Not Applicable)
9. A nyilatkozat szerinti teljesítmény:

| EN54-5: Tűzjelző berendezések - Hőérzékelők, pontszerű érzékelők |                                                                                         |                      |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Fejezet                                                          | Megnevezés                                                                              | Teljesítmény         |
| 4.2                                                              | Osztályozás                                                                             | Teljesül – B osztály |
| 4.3                                                              | A hőérzékelő elem helyzete                                                              | Teljesül             |
| 4.4                                                              | Egyedi riasztásjelzés                                                                   | Teljesül             |
| 4.5                                                              | Kiegészítő eszközök csatlakoztatása                                                     | Teljesül             |
| 4.6                                                              | A leszerelhető érzékelők felügyelete                                                    | Teljesül             |
| 4.7                                                              | Gyártói állítási lehetőségek                                                            | Teljesül             |
| 4.8                                                              | A válaszviselkedések helyszíni állítása                                                 | Teljesül             |
| 4.9                                                              | Jelölés                                                                                 | Teljesül             |
| 4.10                                                             | Adatok                                                                                  | Teljesül             |
| 4.11                                                             | Szoftver vezérelt érzékelők további követelményei                                       | Teljesül             |
| 5.2                                                              | Irányfüggési követelmények                                                              | Teljesül             |
| 5.3                                                              | Statikus bejelzési hőmérséklet                                                          | Teljesül             |
| 5.4                                                              | Válaszidők tipikus alkalmazási hőmérséklet esetén                                       | Teljesül             |
| 5.5                                                              | Válaszidők 25oC-ről                                                                     | Teljesül             |
| 5.6                                                              | Válaszidők magad környezeti hőmérsékletről (száraz meleg üzemi körülmények között)      | Teljesül             |
| 5.7                                                              | Tápfeszültség paraméterek változása                                                     | Teljesül             |
| 5.8                                                              | Reprodukálhatóság                                                                       | Teljesül             |
| 5.9                                                              | Hideg-állóság (üzemi körülmények között)                                                | Teljesül             |
| 5.10                                                             | Száraz meleg-állóság (tartós)                                                           | Teljesül             |
| 5.11                                                             | Párás meleg-állóság, ciklikus (üzemi körülmények között)                                | Teljesül             |
| 5.12                                                             | Párás meleg-állóság, állandósult állapot (tartós)                                       | Teljesül             |
| 5.13                                                             | Kén-dioxid korrózióállóság (tartós)                                                     | Teljesül             |
| 5.14                                                             | Rázásállóság (üzemi körülmények között)                                                 | Teljesül             |
| 5.15                                                             | Becsapódás-állóság (üzemi körülmények között)                                           | Teljesül             |
| 5.16                                                             | Színuszos rezgésállóság (üzemi körülmények között)                                      | Teljesül             |
| 5.17                                                             | Színuszos rezgésállóság (tartós)                                                        | Teljesül             |
| 5.18                                                             | Elektromágneses kompatibilitás (EMC), Immunitás ellenőrzések (üzemi körülmények között) | Teljesül             |
| 6                                                                | További vizsgálatok osztályleíró utótagos érzékelőkhöz                                  | Teljesül – S utótag  |

| EN54-17: Tűzjelző berendezések – Zárlat szakaszolók |                                                              |              |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------|
| Fejezet                                             | Megnevezés                                                   | Teljesítmény |
| 4.2                                                 | Beépített állapotjelzés                                      | Teljesül     |
| 4.3                                                 | Kiegészítő eszközök csatlakoztatása                          | Teljesül     |
| 4.4                                                 | A leszerelhető zárlat szakaszolók felügyelete                | Teljesül     |
| 4.5                                                 | Gyártói állítási lehetőségek                                 | Teljesül     |
| 4.6                                                 | Helyszíni állítási lehetőségek                               | Teljesül     |
| 4.7                                                 | Jelölés                                                      | Teljesül     |
| 4.8                                                 | Adatok                                                       | Teljesül     |
| 4.9                                                 | Szoftver vezérelt zárlat szakaszolók további követelményei   | Teljesül     |
| 5.1.5                                               | Funkcionális ellenőrzések                                    | Teljesül     |
| 5.2                                                 | Reprodukálhatóság                                            | Teljesül     |
| 5.3                                                 | Tápfeszültség-ingadozás-tűrés                                | Teljesül     |
| 5.4                                                 | Száraz meleg-állóság (üzemi körülmények között)              | Teljesül     |
| 5.5                                                 | Hideg-állóság (üzemi körülmények között)                     | Teljesül     |
| 5.6                                                 | Párás meleg-állóság, ciklikus (üzemi körülmények között)     | Teljesül     |
| 5.7                                                 | Párás meleg-állóság, állandósult állapot (tartós)            | Teljesül     |
| 5.8                                                 | Kén-dioxid (SO <sub>2</sub> ) korrózióállóság (tartós)       | Teljesül     |
| 5.9                                                 | Rázásállóság (üzemi körülmények között)                      | Teljesül     |
| 5.10                                                | Becsapódás-állóság (üzemi körülmények között)                | Teljesül     |
| 5.11                                                | Színuszos rezgésállóság (üzemi körülmények között)           | Teljesül     |
| 5.12                                                | Színuszos rezgésállóság (tartós)                             | Teljesül     |
| 5.13                                                | Elektromágneses kompatibilitás (EMC), Immunitás ellenőrzések | Teljesül     |

10. Az 1. és 2. pontban meghatározott termék(ek) teljesítménye megfelel a 9. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek. E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy



**Marco Corti**  
gyárigazgató  
Trieste, 2013.11.13.

Pittway Tecnologica S.r.l.  
a socio unico  
Via Caboto 19/3  
34147 TRIESTE (Italy)

Tel: +39-040-9490111  
Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326  
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS  
R.E.A. N. 97799  
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.  
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326

## DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ CE

În conformitate cu Reglementare UE privind produsele pentru construcții Nr. 305/2011

1. Cod(uri) unic(e) de identificare a produsului: 52051HTEI
2. Nr. tip(uri): 52051HTEI  
Descriere: Detector de căldură
3. Domeniu de utilizare: Instalații de detectare, semnalizare și avertizare la incendiu
4. Producător: Pittway Tehnologica Srl  
Via Caboto 19/3  
34147 TRIESTE  
Italy
5. Societate comercială: System Sensor Europe  
Life Safety Distribution GmbH  
Javastrasse 2  
8604 Hegnau  
Switzerland
6. Sistem de evaluare: Sistem 1
7. Organism notificat: VdS Schadenverhütung GmbH  
Nr. organism notificat: 0786  
Nr. certificate(e) CE: 0786-CPR-20654
8. Referință europeană de certificare tehnică: Nu se aplică
9. Performanța declarată:

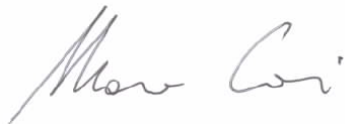
| EN 54-5: Sisteme de detectare și alarmare – Detectoare punctuale de căldură |                                                                                   |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Clauză                                                                      | Descriere                                                                         | Performanță      |
| 4.2                                                                         | Clasificare                                                                       | Clasa B          |
| 4.3                                                                         | Poziția elementelor sensibile la căldură                                          | Conform          |
| 4.4                                                                         | Indicator individual de alarmă                                                    | Conform          |
| 4.5                                                                         | Conectarea dispozitivelor auxiliare                                               | Conform          |
| 4.6                                                                         | Monitorizarea detectoarelor detașabile                                            | Conform          |
| 4.7                                                                         | Reglaje ale producătorului                                                        | Conform          |
| 4.8                                                                         | Reglarea locală a caracteristicii de răspuns                                      | Conform          |
| 4.9                                                                         | Marcare                                                                           | Conform          |
| 4.10                                                                        | Date                                                                              | Conform          |
| 4.11                                                                        | Cerințe suplimentare pentru detectoarele comandate prin software                  | Conform          |
| 5.2                                                                         | Cerințe de dependență direcțională                                                | Conform          |
| 5.3                                                                         | Temperatura de reacție statică                                                    | Conform          |
| 5.4                                                                         | Timpi de răspuns la temperatura tipică de aplicare                                | Conform          |
| 5.5                                                                         | Timpi de răspuns la 25 °C                                                         | Conform          |
| 5.6                                                                         | Timpi de răspuns la temperatură ambientală ridicată (Căldură uscată, operațional) | Conform          |
| 5.7                                                                         | Variația parametrilor de alimentare                                               | Conform          |
| 5.8                                                                         | Reproductibilitate                                                                | Conform          |
| 5.9                                                                         | Frig (operațional)                                                                | Conform          |
| 5.10                                                                        | Căldură uscată (anduranță)                                                        | Conform          |
| 5.11                                                                        | Căldură umedă ciclică (operațional)                                               | Conform          |
| 5.12                                                                        | Căldură umedă staționară (operațional)                                            | Conform          |
| 5.13                                                                        | Coroziune cu dioxid de sulf (SO <sub>2</sub> ) (anduranță)                        | Conform          |
| 5.14                                                                        | Șoc (operațional)                                                                 | Conform          |
| 5.15                                                                        | Impact (operațional)                                                              | Conform          |
| 5.16                                                                        | Vibrație, sinusoidal (operațional)                                                | Conform          |
| 5.17                                                                        | Vibrație, sinusoidal (anduranță)                                                  | Conform          |
| 5.18                                                                        | Compatibilitate electromagnetică (EMC), Teste de imunitate (operațional)          | Conform          |
| 6                                                                           | Teste suplimentare pentru detectoarele cu sufixe de clasă                         | Conform –Sufix S |

| EN 54-17: Sisteme de detectare și alarmare la incendiu – izolatori de scurtcircuit |                                                                      |             |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------|
| Clauză                                                                             | Descriere                                                            | Performanță |
| 4.2                                                                                | Indicator integral al stării                                         | Conform     |
| 4.3                                                                                | Conectarea dispozitivelor auxiliare                                  | Conform     |
| 4.4                                                                                | Monitorizarea izolatoarelor de scurtcircuit controlați prin software | Conform     |
| 4.5                                                                                | Reglaje ale producătorului                                           | Conform     |
| 4.6                                                                                | Reglaje locale                                                       | Conform     |
| 4.7                                                                                | Marcare                                                              | Conform     |

|       |                                                                                  |         |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 4.8   | Date                                                                             |         |
| 4.9.  | Cerințe suplimentare pentru izolatorii de scurt circuit controlați prin software | Conform |
| 5.1.5 | Teste funcționale                                                                | Conform |
| 5.2   | Reproductibilitate                                                               | Conform |
| 5.3   | Variația tensiunii de alimentare                                                 | Conform |
| 5.4   | Căldură uscată (operațional)                                                     | Conform |
| 5.5   | Temperaturi scăzute (operațional)                                                | Conform |
| 5.6   | Căldură umedă ciclică (operațional)                                              | Conform |
| 5.7   | Căldură umedă staționară (anduranță)                                             | Conform |
| 5.8   | Coroziune cu dioxid de sulf (SO <sub>2</sub> ) (anduranță)                       | Conform |
| 5.9   | Șoc (operațional)                                                                | Conform |
| 5.10  | Impact (operațional)                                                             | Conform |
| 5.11  | Vibrație, sinusoidal (operațional)                                               | Conform |
| 5.12  | Vibrație, sinusoidal (anduranță)                                                 | Conform |
| 5.13  | Imunitate EMC                                                                    | Conform |

10. Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată la punctul 9. Această declarație de performanță este emisă cu responsabilitatea exclusivă a producătorului identificat la punctul 4.

Pentru și în numele,  
Pittway Tecnologica S.r.l.



Marco Corti  
Plant Manager

Pittway Tecnologica S.r.l.  
a socio unico  
Via Caboto 19/3  
34147 TRIESTE (Italy)  
Tel: +39-040-9490111  
Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326  
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS  
R.E.A. N. 97799  
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.  
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326

## EC PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

Podle nařízení č. 305/2011/EU o stavebních výrobcích

1. Jedinečný identifikační kód výrobku (-ů): 52051HTEI
2. Typové číslo: 52051HTEI  
Popis: Tepelný hlásič požáru
3. Zamýšlené použití nebo zamýšlené využití výrobku: Detekce požáru v systémech elektrické požární signalizace instalované v budovách a jejich okolí
4. Výrobce: Pittway Tecnologica Srl  
Via Caboto 19/3  
34147 TRIESTE  
Italy
5. Obchodní společnost: System Sensor Europe  
Life Safety Distribution GmbH  
Javastrasse 2  
8604 Hegnau  
Switzerland
6. Systém nebo systémy posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků: Systém 1
7. Název notifikované osoby: VdS Schadenverhütung GmbH  
Identifikační číslo notifikované osoby: 0786  
Číslo (-a) EC certifikátů: 0786-CPR-20654
8. Evropské technické posouzení: Neuplatňuje se
9. Deklarované vlastnosti:

| EN 54-5: Elektrická požární signalizace - Část 5: Hlásiče teplot – Bodové hlásiče |                                                                    |                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Článek                                                                            | Popis                                                              | Hodnocení                      |
| 4.2                                                                               | Klasifikace                                                        | Teplotní klasifikace hlásiče B |
| 4.3                                                                               | Umístění teplotně citlivých prvků                                  | Vyhovuje                       |
| 4.4                                                                               | Individuální indikace poplachu                                     | Vyhovuje                       |
| 4.5                                                                               | Připojení pomocných zařízení                                       | Vyhovuje                       |
| 4.6                                                                               | Monitorování snímatelných hlásičů                                  | Vyhovuje                       |
| 4.7                                                                               | Výrobní nastavení                                                  | Vyhovuje                       |
| 4.8                                                                               | Místní nastavení charakteristiky reakce                            | Vyhovuje                       |
| 4.9                                                                               | Označení                                                           | Vyhovuje                       |
| 4.10                                                                              | Dokumentace                                                        | Vyhovuje                       |
| 4.11                                                                              | Dodatečné požadavky na hlásiče řízené softwarem                    | Vyhovuje                       |
| 5.2                                                                               | Zkouška směrové závislosti                                         | Vyhovuje                       |
| 5.3                                                                               | Teplota statické reakce                                            | Vyhovuje                       |
| 5.4                                                                               | Časy reakce z obvyklé teploty použití                              | Vyhovuje                       |
| 5.5                                                                               | Časy reakce z 25 °C                                                | Vyhovuje                       |
| 5.6                                                                               | Čas reakce z vysoké teploty okolí (suché teplo, provozní zkouška)  | Vyhovuje                       |
| 5.7                                                                               | Zkouška kolísajícími parametry napájení                            | Vyhovuje                       |
| 5.8                                                                               | Reprodukovatelnost                                                 | Vyhovuje                       |
| 5.9                                                                               | Chlad (provozní)                                                   | Vyhovuje                       |
| 5.10                                                                              | Zkouška suchým teplem (odolnostní)                                 | Vyhovuje                       |
| 5.11                                                                              | Vlhké teplo konstantní (provozní)                                  | Vyhovuje                       |
| 5.12                                                                              | Vlhké teplo konstantní (odolnostní)                                | Vyhovuje                       |
| 5.13                                                                              | Zkouška odolnosti proti korozi oxidem siřičitým (SO <sub>2</sub> ) | Vyhovuje                       |
| 5.14                                                                              | Zkouška rázem (provozní)                                           | Vyhovuje                       |
| 5.15                                                                              | Zkouška úderem (provozní)                                          | Vyhovuje                       |
| 5.16                                                                              | Vibrace sinusové (provozní)                                        | Vyhovuje                       |
| 5.17                                                                              | Vibrace sinusové (odolnostní)                                      | Vyhovuje                       |
| 5.18                                                                              | Elektromagnetická odolnost (EMC), elektrostatický výboj (provozní) | Vyhovuje                       |
| 6                                                                                 | Zkouška pro hlásiče s doplňkovým označením S                       | Vyhovuje – přípona S           |

| EN 54-17: Elektrická požární signalizace - Izolátory |                                |           |
|------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------|
| Článek                                               | Popis                          | Hodnocení |
| 4.2.                                                 | Individuální indikace poplachu | Vyhovuje  |
| 4.3.                                                 | Připojení pomocných zařízení   | Vyhovuje  |



|       |                                                                    |          |
|-------|--------------------------------------------------------------------|----------|
| 4.4.  | Monitorování snímatelných hlásičů                                  | Vyhovuje |
| 4.5.  | Výrobní nastavení                                                  | Vyhovuje |
| 4.6.  | Místní nastavení                                                   | Vyhovuje |
| 4.7.  | Označení                                                           | Vyhovuje |
| 4.8.  | Dokumentace                                                        | Vyhovuje |
| 4.9.  | Dodatečné požadavky na hlásiče řízené softwarem                    | Vyhovuje |
| 5.1.5 | Všeobecné zkoušky                                                  | Vyhovuje |
| 5.2.  | Zkouška reprodukovatelnosti                                        | Vyhovuje |
| 5.3.  | Kolísání napájecích parametrů                                      | Vyhovuje |
| 5.4.  | Zkouška suchým teplem (provozní)                                   | Vyhovuje |
| 5.5.  | Chlad (provozní)                                                   | Vyhovuje |
| 5.6.  | Vlhké teplo konstantní (provozní)                                  | Vyhovuje |
| 5.7.  | Vlhké teplo konstantní (odolnostní)                                | Vyhovuje |
| 5.8.  | Zkouška odolnosti proti korozi oxidem siřičitým (SO <sub>2</sub> ) | Vyhovuje |
| 5.9.  | Zkouška rázem (provozní)                                           | Vyhovuje |
| 5.10. | Zkouška úderem (provozní)                                          | Vyhovuje |
| 5.11. | Vibrace sinusové (provozní)                                        | Vyhovuje |
| 5.12. | Vibrace sinusové (odolnostní)                                      | Vyhovuje |
| 5.13. | EMC imunita                                                        | Vyhovuje |

10. Vlastnost výrobku v bodě 1 a 2 je ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 9. Toto prohlášení o vlastnostech je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

Za společnost a jejím jménem  
Pittway Tecnologica S.r.l.



Marco Corti  
Plant Manager

Pittway Tecnologica S.r.l.  
a socio unico  
Via Caboto 19/3  
34147 TRIESTE (Italy)  
Tel: +39-040-9490111  
Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326  
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS  
R.E.A. N. 97799  
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.  
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326